

Surname	Centre Number	Candidate Number
Other Names		2

GCE A LEVEL – NEW



A810U20-1



SPANISH – A level component 2
Listening, Reading and Translation

MONDAY, 11 JUNE 2018 – MORNING

2 hours 30 minutes

ADDITIONAL MATERIALS

In addition to this question paper you will be issued with a recording for use with Section A, which you will access individually. Within the overall time of the assessment you will be allowed to stop, rewind and listen to the recording as often as you like.

You will also be issued with a reading resource folder for use with Section B.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Use black ink or black ball-point pen.

Write your name, centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.

Answer **all** questions.

Write your answers in the spaces provided in this booklet.

No dictionaries are allowed in any section of the examination.

INFORMATION FOR CANDIDATES

This paper carries 100 marks.

The number of marks is given in brackets at the end of each question or part-question.

There are 3 sections to the exam and you are advised to spend:

- 45 minutes on Section A
- 45 minutes on Section B, of which you should spend 5 minutes reading
- 1 hour on Section C.

For Examiner's use only		
Question	Maximum Mark	Mark Awarded
1.	5	
2.	5	
3.	5	
4.(A)	5	
4.(B)	10	
5.	5	
6.	5	
7.	10	
8.	10	
9.	20	
10.	20	
Total	100	

A810U201
01

Section A – Listening (30 marks)

Answer all questions. You are advised to spend 45 minutes on this section.

Question 3 is a summary question. You are not required to write in full sentences. You may use words from the listening extract, but you must not transcribe whole sections.

Question 1

Escucha el podcast: *Colombianos, los que menos se casan en Latinoamérica* y empareja las frases de la lista A (a-e) con las frases apropiadas de la lista B (f-p).

Escribe tus respuestas en las casillas correspondientes.

[5]

Ejemplo: La tendencia mayoritaria en Colombia es de formar pareja

m

Lista A

- (a) Queda claro que a las parejas colombianas
- (b) Últimamente, la cifra de cohabitación dobla
- (c) En Perú y Nicaragua la situación
- (d) El presidente de la organización investigadora confirma
- (e) Ana indica que a los colombianos les resulta difícil

Lista B

- (f) lo bueno que es el matrimonio.
- (g) el temor de las parejas a los gastos de la ceremonia nupcial.
- (h) difundir sus ideas religiosas.
- (i) la de matrimonios legales.
- (j) ya no les hace tanta ilusión el matrimonio tradicional.
- (k) la convivencia pecaminosa.
- (l) comprometerse a tener una relación de larga duración.

(m) sin ningún vínculo legal.

- (n) la crítica de familiares, amigos y vecinos.
- (o) sigue las tendencias colombianas.
- (p) parece la más atractiva para los caribeños.

Question 2

Escucha la **primera parte** de la conversación con *José Zerpa, venezolano ganador de la Lotería de Visas* y rellena los espacios en blanco con la palabra correcta. **[5]**

Ejemplo:

José Zerpa se dedica a la (indigencia / sastrería / ingeniería).

Respuesta:

José Zerpa se dedica a la **ingeniería**.

(a) El entrevistado quiere emigrar a (Perú / Argentina / EE.UU.)
tras haber ganado la lotería de Visas. **[1]**

(b) Fue un compañero quien le (obligó / impidió / animó) a que
jugara a la lotería diciendo que no costaba (gran cosa / nada
/ poco). **[2]**

(c) José se considera muy (emocionado / afortunado /
americanizado) por haber ganado, dado que millones de personas participan en la lotería
cada año y casi nadie lo (consigue / contempla / repite). **[2]**

Question 3 is a summary question. You are not required to write in full sentences. You may use words from the listening extract, but you must not transcribe whole sections.

Question 3

Escucha la **segunda parte** de la conversación con *José Zerpa, venezolano ganador de la Lotería de Visas* y escribe un resumen **en español** sobre la emigración hacia norte América. **[5]**

- La reacción de la esposa de José. **[2]**

Escribe **dos** detalles.

.....

.....

.....

.....

- Las expectativas de José en el país receptor. **[1]**

Escribe **un** detalle.

.....

.....

.....

.....

- Las ventajas de los servicios prestados por AMEVISANET.com. **[2]**

Escribe **dos** detalles.

.....

.....

.....

.....

Question 4 (A)

Escucha **la primera parte** de la *entrevista a un activista antitaurino* y rellena los espacios en blanco de la siguiente oración con la respuesta correcta de la lista. **[5]**

Las apariciones (1) del holandés han (2) la atención de los medios de comunicación tras la curiosa reacción del torero Morante de la Puebla, quien decidió no (3) a un toro para (4) por los ataques antitaurinos. Para Jenssen, su acción ha resultado un (5)

1. (a) veloces
(b) violentas
(c) simultáneas
2. (a) insultado
(b) rechazado
(c) atraído
3. (a) perdonar
(b) matar
(c) cabalgar
4. (a) descansar
(b) protestar
(c) celebrar
5. (a) éxito
(b) fracaso
(c) encierro

Question 4 (B)

Escucha **la segunda parte** de la *entrevista a un activista antitaurino* y luego responde a las preguntas siguientes **en español**.

Puedes utilizar palabras tomadas del texto pero **no debes transcribir frases palabra por palabra**. No se requieren frases completas; **si procede, puedes utilizar palabras sueltas**. [10]

(a) ¿Cómo sabemos que Peter y Pedro no tenían permiso para entrar en la plaza? [1]

.....

(b) Menciona **dos** abusos que sufrió Pedro antes de que fueran arrestados. [2]

.....

.....

(c) ¿Era normal tanta violencia? Justifica tu respuesta. [1]

.....

(d) ¿Qué **dos** castigos suele Peter sufrir después de cada acción de protesta? [2]

.....

.....

(e) ¿Qué repercusiones tienen tales acciones? [1]

.....

(f) ¿Cómo sabemos que los vídeos publicados en YouTube tienen éxito? [1]

.....

(g) ¿Por qué tiene miedo Peter a veces? [2]

.....

.....

Section B – Reading (30 marks)

Answer all questions. You are advised to spend 45 minutes on this section.

Question 6 is a summary question. You are not required to write in full sentences. You may use words from the extract, but you must not copy whole sections.

Question 5**[5]**

Encuentra en el **primer** párrafo del texto sobre *El buque británico Stanbrook y los últimos exiliados de la República* las palabras con el significado más cercano a las palabras de la columna de la izquierda.

Ejemplo:	
particularidad	detalle
respiración suave	
tropas en fila	
sin escapatoria	
trampa para roedores	
amarrado a puerto	

[1]

[1]

[1]

[1]

[1]

Question 6 is a summary question. You are not required to write in full sentences. You may use words from the extract, but you must not copy whole sections.

Question 6

Haz un resumen de los aspectos siguientes del texto sobre *el buque británico Stanbrook*, **en español**.
No es necesario usar oraciones completas. **[5]**

- Lo que hizo y lo que vio el escritor Eduardo de Guzmán según el texto. **[2]**

Escribe **dos** detalles.

.....

.....

.....

.....

.....

- Las condiciones de pobreza y la solidaridad de los republicanos. **[2]**

Escribe **dos** detalles.

.....

.....

.....

.....

.....

- La ironía del destino de muchos que consiguieron escapar a bordo del *Stanbrook*. **[1]**

Escribe **un** detalle.

.....

.....

.....

.....

.....

Question 7

Después de leer *La Diversidad Cultural: La población warao hará una valoración de su patrimonio oral y artesanal*, rellena los espacios en blanco con la palabra o frase correcta. **[10]**

El (esfuerzo / fuego / descuido) **(1)** continuo del Gobierno venezolano para el reconocimiento de las culturas indígenas se **(2)** (lleva a cabo / conoce / participa) con carácter **(3)** (poblado / decisivo / itinerante) en todos los territorios de país, con el fin de **(4)** (ocultar / difundir / desarrollar) los objetivos de este proyecto para la promoción y conservación de la diversidad cultural venezolana.

En concreto, la etnia warao **(5)** (demostrará / observará / negará) la importancia cultural de su idioma y sus métodos artesanales de elaborar artefactos usando hojas de **(6)** (palmera / naranjo / pino) para el desarrollo social y económico de la región donde habitan.

En **(7)** (opulencia / presencia / ausencia) del presidente de la fundación y de las numerosas comunidades que van a este encuentro en Tucupita, se harán demostraciones de bailes **(8)** (religiosos / griegos / españoles) de los waraos, donde la familia Moraleda será **(9)** (nominada / ejecutada / protagonista).

En la localidad de El Palomo, el Comité Permanente **(10)** (evaluará / celebrará / vetará) los esfuerzos realizados por preservar la riqueza lingüística y ancestral de los mapoyos, culminando así un ciclo de visitas a veintidós estados venezolanos.

Question 8

Lee el extracto de la novela *El francotirador paciente* de Arturo Pérez-Reverte y luego responde a las preguntas siguientes **en español**.

Puedes utilizar palabras tomadas del texto pero **no debes copiar frases palabra por palabra**. No se requieren frases completas; **si procede, puedes utilizar palabras sueltas**. [10]

(a) Según Sniper, ¿qué hace la gente que no trata de hacer realidad sus sueños? [1]

.....

(b) ¿Cómo excusa Sniper la falta de responsabilidad de la gente de acción? [1]

.....

(c) ¿Qué representan la policía, los críticos de arte y las galerías en la imaginación de Sniper? [1]

.....

(d) ¿Cuál es la característica principal de la fiesta con que sueña Sniper? [1]

.....

(e) ¿Cómo lucha Sniper contra la opresión del sistema? [1]

.....

(f) ¿Por qué desapueba Lex la visión guerrillera de Sniper? [1]

.....

(g) Según Sniper, ¿qué es lo que en realidad ensucia la ciudad? [2]

.....

(h) ¿Por qué piensa Sniper que es injusto que llamen vándalos a los grafiteros? [1]

.....

(i) Al final de la conversación entre Lex y Sniper, ¿qué actitud muestra el grafitero? [1]

.....

Examiner
only

[20]

Para promover habilidades digitales en los jóvenes, se firmó un acuerdo con el Ministro de Educación: “Estamos permanentemente dedicados a la formación de profesionales tanto de la industria de la publicidad como del marketing digital de Latinoamérica. Este mercado representa millones de dólares y Argentina ha demostrado ser un gran exportador de servicios que continuará creciendo constantemente. Esperamos que dicho crecimiento sea mayor que la publicidad en TV.”

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Question 10

Traduce al español.

[20]

The new play about the International Brigades and the Spanish Civil War, *The Brave go to Jarama*, is based on the experiences of British volunteers during this conflict. It examines the powerful political forces in Europe at the time, and why so many ordinary people made the extraordinary decision to leave family and livelihoods to fight in a brutal war so far from home.

When Spaniards rose up to resist General Franco's military rebellion, it inspired millions of people across the world. The heroic struggle of the Spanish people made the rest of the world act against the threat of fascism.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

(A810U20-1)